Jantorise Monseur charly Marte Donem, rue Toyale à reprendre " un tableau (les scieurs à long) qui se trouve au Musie - 188) Bry elle le 8 Alui 188) Reur le tableau ei deuns. Ulerhyrler ...

1 le 7 mai 1887

T Rue Klens.

) 9997+ Non cher Manriour Lienen. Le hableau de Tranz Courters "Le resour des Offices wint d'etre arquis pour les Musies de l'Etah pour la somme de Cing mille frames. Il en demandait 10,000 Tag d'autres acquisitions pour le moment. Wahre bun devoue John Bres

Bruxelles, le 28 Mai 1886. MINISTÈRE L'AGRICULTURE, DE L'INDUSTRIE TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS Messieurs, Committee que mon Département à acquis, pour les Collections des musées SOMMAIRE. royana de peinture et de Sculpture de l. Etat bles tableaux renseignés ciafres: Courtens. Le retour de l'office. De Bruchelour, La Filense. G. De Joughe, La visite du bébé. De Lalaing. Le chafseur primitif. Sortuels. Le Simound. Hobbuerts. L'Etable. Tourder Oussera. Le dernier refuge. Je viens vous pier, Messieurs, de vouloir bien donner les instructions nécessières en vue du placement de ce Lacures. Agreez, Messieurs, l'assurance de ma Consuleration distinguées. ile Ministre. Directeur général, A la Commission ? Duliou 2 directrice des innsées de peinture et de Schilphure de l'Etat, à

MINISTÈRE Bruxelles, le 1907. DE MUSÉES ROYAUX DE PEINTURE & L'AGRICULTURE. DE SCUL PTURE DE BELGIQUE LATREE & ENREGISTRÉE DIRECTION 13 - 9 MARS 1907 DES Beaux-Arts. Sous le N° No 20571 Messieurs. N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numero de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction. ANNEXE. SOMMAIRE. M. Jan Stobbaerts sollicite de pouvoir disposer de son tableau "Etable de la ferme de Cruynhingen" qui fait partie des collections des musées de l'Etat afin de l'envoyer à Berlin pour une exposition qui s'ouvrira le 27 avril. M. Stobbaerts est spécialement invité à prendre part à cette exposition; il a déjà obtenu de M. Lequime le prêt d'un de ses tableaux les plus connus qui lui a valu à Liège en 1905 la plus haute distinction. Il attache une très grande importance à pouvoir montrer à Berlin l'oeuvre qui appartient à l'Etat. Je vous prie, messieurs, de me faire connaître le sentiment de votre collège au sujet de cette demande. Recevez, messieurs, l'assurance de ma considération distinguée. Le ministre.

A la commission directrice des musées royaux de peinture et de sculpture,

à Bruxelles.

Peinture et de Sculpture

BELGIQUE

SECRÉTARIAT.

Nº 2653.

ANNEXE

Mergieus leministre.

OBJET:

Grit d'un tableau pour un Exposition

Rédacteur

Copie expédiée le 21-3-07

Excercice 190				
Loi du				Article
		_		
Allocation.	•	•	•	S
Crédit au .	•	•	•	
Liquidation	•	•	•	
Disponible	•	٠	•	
Chapitre				<i>N</i> °
Prévision .	•		•	
Crédit au .	•			•
Liquidation	•			
Disponible.	•	·	•	

hours arous l'honney de pour jaire connaître que notre College a emis 12, axis favorable a la bemande présenter por m' 3 Itobland a fin I sh kenis on frek, pour Vel exposer à porlà, Jon Lableau du Muli de Bruselles "L'Ehable" Cet surrage derra itse

alsure contre / Tous risques pour un somme équivalante 3500f. Tendly agrice Moulien le ministre de ...

POUR LA COMMITTON DIRECTRICE de 10 Getage de Gréjdens

Grosse Berliner Kunst-Ausstellung

Fernsprecher: III, 860.

Landes-Ausstellungs-Gebäude.

Berlin N.W. 40, 1e 27 Mars 1907

MUSÉES POYAUX DE PEINTURE & DESCUI PTURE DE BELGIQUE

le - 3 AVK 1907

Sous le Nº 2653

Cette lettre a lite reque de jour surente, des mains Wes ourses Messieurs, Mommen.

ENTREE & ENREGISTRE da Commission des Musées Royaux de Peinture et de Sculpture

Bruxelles.

Le Comité de la Grosse Berliner Kunst-Ausstellung 1907, qui aura lieu du 27 avril au 29 septembre 1907, consacrera une salle spéciale de caractère international à des oeuvres proémintes. Pour ce but le Comité tient beaucoup au tableau: " Etable d' une ferme " par J.Stobbaerts, qui se trouve en possession du Musées Royaux de Peinture et de Sculpture, et se donne la liberté à vous demander de vouloir bien permettre, que ce tableau sera nous confié pendant la durée de l'Exposition.

Nous nous chargerions de l'emballage et de l'expédition du tableau, qui sera assuré contre les risques de transport, d'incendie et le vol, le retour serait franco.

Nous vous saurions bon gré, Messieurs, si vous vouliez nous aider d'accomplir notre intention en nous faisant parvenir une décesion favorable.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre parfaite considération

Le Comité de la Grosse Berliner Kunst - Ausséllung 1907

Bennemby Lackenjo

Moder explainment momen of En

MINISTÈRE

Bruxelles, le Mars 1907. 19

L'AGRICULTURE.

DIRECTION

DES

Beaux-Arts.

Nº 2057I.

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.



Messieurs,

A la suite de votre lettre du 19 de ce mois, sous N° 2653, Mr Jean STOBBAERTS, très heureux du bon accueil réservé par vous à sa demande, fait observer que le titre de son tableau n'est pas exactement porté au catalogue du musée. Ce titre doit être "Etable de la vieille ferme seigneuriale de Cruyninghen,."

Veuillez bien le rectifier sur vos inventaires et prendre bonne note de la correction à faire dans les éditions futures du catalogue.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,

69. - P. W. - Bon 183-2.



D'ARTICLES POUR LE

DESSIN

LA PEINTURE

ET L'AQUARELLE

No

Bruxelles, le 9 Avril 190 4

Sté Ame des Anciens Établissements F. Mommen & Cie

37, rue de la Charité, Bruxelles.

Reçu de M des Musies Royaux de Teinture et de seulpture un tableau de Fun Stolleuto

la somme de

pour être expédie à la Grosse Bulines

Kenest Unsstellung

MUSÉES ROYAUX DE PEINTURE & DE SCULPTURE DE BELGIQUE

Fr. HNTRED & LNREGISTRÉE

Sous le Nº 2653.

BOGIÉTÉ RIGHTINE DES ANGENE ÉTABLISSEMENTS

Heff. Mommes

Grosse Berliner Kunst-Ausstellung

Fernsprecher: III, 860.

Berlin N.W.40, avril 1907 1

Landes-Ausstellungs-Gebäude,

MUSÉES ROYAUX DE PEINTURE & DE SCULPTURE DE BELGIOUE ENTREE & ENREGISTREE le - 5 AVR 1907

Sous le Nº 2653, Accusé de Réception

Parla présente nous confirmons d'avoir reçu le tableau : "Etable d'une ferme "de J. Stobbaerts, Valeur 10 000, - francs, pour la Grosse Berliner Kunstausstellung, du 27 auril gu 29 septembre 1907, à Berlin.

Le Comité de la Grosse Berliner Kunstausstellung 1907

Thoth. Ingel: f. Wernereinste

La Commission des Musées Royaux de Peinture et de Sculpture, Bruxelles.